



District Advisory Council (DAC)
DISTRICT ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE (DELAC)
84 EAST J STREET • CHULA VISTA, CALIFORNIA 91910 • 619 425-9600

AGENDA

JANUARY 17, 2023 – 12:00-2:00 P.M.
EDUCATION SERVICE AND SUPPORT CENTER – ROOM C

12:00-12:15	1. Call to Order/Introductions	Tiffany Gonzalez, DAC Chairperson
	2. Superintendent's Report - <i>Information</i>	Dr. Eduardo Reyes, Superintendent
12:15-12:20	3. District Administrators' Report - <i>Information</i>	District Administrators
12:20-12:25	4. Chairpersons' Report - <i>Information</i>	Carmen Vega, DELAC Chairperson Tiffany Gonzalez, DAC Chairperson
12:25-12:30	5. Visiting Chairpersons' Report - <i>Information</i>	Dr. Debra McLaren, Past Chairperson, Black Learners Advisory Council (B-LAC) Janice Oani, President, Chula Vista Elementary Council of PTAs
12:30-12:35	6. Quorum	Tiffany Gonzalez, DAC Chairperson
12:35-12:40	7. Approval of Agenda - <i>Action</i>	Tiffany Gonzalez, DAC Chairperson
12:40-12:45	8. Approval of November 15 Minutes - <i>Action</i>	Tiffany Gonzalez, DAC Chairperson
12:45-1:15	9. MEL Master Plan - <i>Information</i>	Lalaine Perez, Executive Director Language Development and Instruction
1:15-1:30	10. By Laws Proposed Amendments Review - <i>Information</i>	Dr. Pedro Carrillo, DELAC Past Chairperson Matthew Baker DAC Past Chairperson
1:30-1:50	11. Innovation Stations - <i>Information</i>	Michael Bruder, Innovation and Instruction Coordinator
1:50-1:55	12. District Communications - <i>Information</i>	Tiffany Gonzalez, DAC Chairperson
1:55-2:00	13. Public/Oral Communications - <i>Information</i>	Tiffany Gonzalez, DAC Chairperson
2:00	14. Adjournment	Tiffany Gonzalez, DAC Chairperson

Legal Requirements

8/17	District-Wide Needs Assessment on a school-by-school basis (DELAC)	9/13	Establishment of District Program, Goals, and Objectives of these programs and services for English Learners (DELAC)	9/13	Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians of English Learners. (DELAC)
10/18 11/15	Review and comment on the District reclassification procedures (DELAC)	10/18 11/15 1/17	Development of a District English Learner Master Plan (Roadmap) for English Learner education programs and services (DELAC)	2/7	Review of the Consolidated Application (CONAPP) (DELAC)
2/7	Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and/or teacher aide requirements (DELAC)	3/7 4/11	Review and comment on the development of the Local Control and Accountability Plan (LCAP) (DAC/DELAC)		

EXECUTIVE BOARD

DAC

Tiffany Gonzalez, Chairperson
Luis Chavez, Vice -Chairperson
Matthew Baker, Past Chairperson
Sara Stanford, Board Member

DELAC

Carmen Vega, Chairperson
Priscilla Miller, Vice-Chairperson
Pedro Carrillo, Past Chairperson
Luz Ramos, Board Member



CONSEJO ASESOR DISTRITAL (DAC)
COMITÉ ASESOR DISTRITAL PARA ESTUDIANTES DE INGLÉS (DELAC)
84 EAST J STREET • CHULA VISTA, CALIFORNIA 91910 • 619-425-9600

AGENDA

17 DE ENERO DEL 2023 – 12:00-2:00 P.M.

CENTRO DE SERVICIOS Y APOYO EDUCATIVO - SALA DE CONFERENCIAS C

12:00-12:15	1. Llamado al orden/Presentaciones	Tiffany Gonzalez, Presidente del DAC
	2. Informe del Superintendente - <i>Información</i>	Dr. Eduardo Reyes, Superintendente
12:15-12:20	3. Informe de los Administradores del Distrito - <i>Información</i>	Administradores del Distrito
12:20-12:25	4. Informe de los Presidentes - <i>Información</i>	Carmen Vega, Presidente del DELAC Tiffany Gonzalez, Presidente del DAC
12:25-12:30	5. Informe de los Presidentes invitados - <i>Información</i>	Dra. Debra McLaren, Expresidente del Comité Asesor de Aprendices Afroamericanos (B-LAC) Janice Oani, Presidente del Consejo de PTAs de las Primarias de Chula Vista
12:30-12:35	6. Cuórum	Tiffany Gonzalez, Presidente del DAC
12:35-12:40	7. Aprobación de la Agenda - <i>Acción</i>	Tiffany Gonzalez, Presidente del DAC
12:40-12:45	8. Aprobación del Acta del 15 de noviembre - <i>Acción</i>	Tiffany Gonzalez, Presidente del DAC
12:45-1:15	9. Plan Maestro para Aprendices de Inglés Multilingües (MEL) - <i>Información</i>	Lalaine Perez, Directora Ejecutiva, Desarrollo de Lenguaje e Instrucción
1:15-1:30	10. Revisión de la Propuesta de Enmiendas a los Estatutos - <i>Información</i>	Dr. Pedro Carrillo, Expresidente del DELAC Matthew Baker, Expresidente del DAC
1:30-1:50	11. Estaciones de Innovación - <i>Información</i>	Michael Bruder – Coordinador de Innovación e Instrucción
1:50-1:55	12. Comunicaciones del Distrito - <i>Información</i>	Tiffany Gonzalez, Presidente del DAC
1:55-2:00	13. Avisos públicos/Comunicación oral - <i>Información</i>	Tiffany Gonzalez, Presidente del DAC
2:00	14. Se levanta la sesión	Tiffany Gonzalez, Presidente del DAC

Requisitos Legales

17/8	Evaluación de las necesidades del distrito de escuela a escuela. (DELAC)	13/9	Establecimiento del Programa del Distrito, metas y objetivos de estos programas y servicios para los aprendices de inglés. (DELAC)	13/9	Revisión y opinión sobre las notificaciones por escrito que deben ser enviadas a los padres, tutores y los aprendices de inglés. (DELAC)
18/10 15/11	Revisión y opinión sobre los procedimientos de reclasificación del Distrito. (DELAC)	18/10 15/11 17/1	Desarrollo del Plan Maestro para Estudiantes de Inglés para programas y servicios educativos para los aprendices de inglés. (DELAC)	7/2	Revisión de la solicitud de informes (CONAPP). (DELAC)
7/2	Desarrollo de un plan para garantizar el cumplimiento de cualquier requisito correspondiente a maestros y/o asistentes de maestros. (DELAC)	7/3 11/4	Revisión y opinión del Desarrollo del Plan de Control Local de Fondos y Rendición de Cuentas (LCAP). (DAC/DELAC)		

CONSEJO EJECUTIVO

DAC

Tiffany Gonzalez, Presidente
Luis Chavez, Vicepresidente
Matthew Baker, Expresidente
Sara Stanford, Miembro del Consejo

DELAC

Carmen Vega, Presidente
Priscilla Miller, Vicepresidente
Pedro Carrillo, Expresidente
Luz Ramos, Miembro del Consejo



CHULA VISTA ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT
District Advisory Council (DAC)
District English Learner Advisory Committee (DELAC)
Education Service and Support Center

TUESDAY, NOVEMBER 15, 2022
DAC/DELAC REGULAR MEETING
12:00-2:00 P.M.

MINUTES

1. CALL TO ORDER/INTRODUCTIONS

DELAC Chairperson Carmen Vega called the meeting to order at 12:05 p.m. and welcomed everyone. Mrs. Vega proceeded to read the Meeting Norms and the procedures for public/oral communications.

2. SUPERINTENDENT'S REPORT

Dr. Eduardo Reyes thanked everyone who attended the 130-year anniversary and happily reported that over 3,500 people had attended the event. It was a wonderful way to celebrate CVESD's achievements said Dr. Reyes, saying further that CVESD continues to be recognized for its achievements both locally and statewide. Dr. Reyes also shared that County of San Diego Supervisor Nora Vargas proclaimed October 20 as Chula Vista Elementary School District Day adding that proclamations by the City of Chula Vista, the County of San Diego, and by State Assemblymember David Alvarez were also made. Dr. Reyes mentioned that November is a month for giving thanks and invited all to reflect on what we have and to be thankful for. He then wished everyone happy holidays and to have an amazing new year.

3. DISTRICT ADMINISTRATORS' REPORT

None.

4. CHAIRPERSONS' REPORT

DAC Chairperson Tiffany Gonzalez acknowledged DAC/DELAC members and schools for having attended the meetings.

Mrs. Vega apologized for not getting back to those principals trying to reach her through the DELAC Chair email and has informed that District IT staff is looking into resolving the issue.

Tiffany Gonzalez, DAC Chair

Email: DAC-Chair@cvesd.org

Carmen Vega, DELAC Chair

Email: DELAC-Chair@cvesd.org

5. VISITING CHAIRPERSONS' REPORT

Black Learners Advisory Council (B-LAC) – Allyson Dopwell, Co-Chair

Ms. Dopwell announced that B-LAC will hold its next meeting on Thursday, November 17th at Hedenkamp Elementary at 6:00 p.m. B-LAC will be reviewing its goals and mission for the year. All are welcome to attend.

Chula Vista Elementary Council of PTAs – Janice Oani, President

Ms. Oani updated on PTA membership, school events, including Council of PTAs' focus to keeping the arts alive through its Arts Advocacy Committee by aligning CV Arts and CVESD VAPA. The Council of PTAs holds monthly association meetings, and all are welcome to attend.



DISTRITO DE ESCUELAS PRIMARIAS DE CHULA VISTA
Consejo Asesor Distrital (DAC)
Comité Asesor Distrital para Estudiantes de Inglés (DELAC)
Centro de Servicios y Apoyos (ESSC)

MARTES, 15 DE NOVIEMBRE DEL 2022
JUNTA ORDINARIA DEL DAC/DELAC
12:00-2:00 P.M.

ACTA

1. LLAMADO AL ORDEN Y PRESENTACIONES

Carmen Vega, presidente del DELAC, llamó la junta al orden a las 12:05 p.m. y dio la bienvenida a todos. La Sra. Vega repasó las Normas de la Reunión y los procedimientos para las comunicaciones públicas/orales.

2. INFORME DEL SUPERINTENDENTE

El Dr. Eduardo Reyes agradeció a todos los que asistieron al evento por el 130º aniversario y felizmente informó que más de 3,500 personas habían asistido al evento. Fue una manera maravillosa de celebrar los logros de CVESD, dijo el Dr. Reyes, diciendo además que CVESD continúa siendo reconocido por sus logros tanto a nivel local como estatal. El Dr. Reyes también compartió que la Supervisora del Condado de San Diego, Nora Vargas, proclamó el 20 de octubre como el Día del Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista y agregó que también se hicieron proclamaciones de la Ciudad de Chula Vista, el Condado de San Diego y el asambleísta estatal David Álvarez. El Dr. Reyes mencionó que noviembre es un mes para dar gracias e invitó a todos a reflexionar sobre lo que tenemos y a estar agradecidos. Luego les deseó a todos felices fiestas y que tuvieran un año nuevo increíble.

3. INFORME DE LOS ADMINISTRADORES DEL DISTRITO

No hubo.

4. INFORME DE LOS PRESIDENTES

Tiffany Gonzalez, presidente de DAC, reconoció a los miembros de DAC/DELAC y escuelas por asistir a las juntas.

La Sra. Vega se disculpó por no responder a los directores que trataron de contactarla a través del correo electrónico del presidente de DELAC e informó que el personal de informática del Distrito está revisando el asunto.

Tiffany Gonzalez, Presidente DAC
Carmen Vega, Presidente DELAC

Correo electrónico: DAC-Chair@cvesd.org
Correo electrónico: DELAC-Chair@cvesd.org

5. INFORME DE LOS PRESIDENTES VISITANTES

Copresidente del Comité Asesor de Aprendizices Afroamericanos (B-LAC) – Allyson Dopwell, Copresidente

La Sra. Dopwell anunció que la próxima junta de B-LAC está programada para el jueves, 17 de noviembre a las 6:00 p.m. en la Escuela Primaria Hedenkamp. B-LAC va a revisar sus metas y su misión para el año. Todos son bienvenidos para asistir a esta junta.

Consejo de PTAs de Primarias de Chula Vista – Janice Oani, Presidente

La Sra. Oani dio información actualizada sobre la membresía del PTA, eventos escolares, incluyendo el enfoque del Consejo de PTAs para mantener vivo las artes a través de su Comité de Apoyo a las Artes alineando las Artes CV y VAPA de CVESD. El Consejo de PTAs lleva a cabo juntas mensuales de la asociación, y todos son bienvenidos para asistir a estas juntas.

6. QUORUM

Mrs. Vega announced that quorum was not established and adjourned the Regular Meeting at 12:15 p.m. In compliance with the Brown Act guidelines, Mrs. Vega opened as a community meeting and proceeded to Item 9.

7. APPROVAL OF AGENDA (ACTION) – Quorum established at 1:02 p.m.

DELAC Chair reopened the Regular Meeting at 1:02 p.m. and proceeded to address Items 7 and 8.

Motion: G. Guerrero (CVLCC) Second: D. Lopez (Montgomery) Vote: UNANIMOUS

8. APPROVAL OF OCTOBER 18, 2022, MINUTES (ACTION) – Quorum established at 1:02 p.m.

DELAC Chair reopened the Regular Meeting at 1:02 p.m. and proceeded to address Items 7 and 8.

Motion: R. Dirickson (Allen) Second: F. Geluz (Olympic View) Vote: UNANIMOUS

9. MEL MASTER PLAN

An overview of Part 2 of the Multilingual English Learner Master Plan (MEL Master Plan) was provided by Lalaine Perez, Executive Director of Language Development and Instruction (LDI) followed by Bilingual Biliteracy Resource Teachers, Reina Galvez and Angie Amador, presenting a sneak peek of the Designated English Language Development (ELD) professional training which they provide to DL teachers and how this training is incorporated into their core lesson plan. A short video clip of Designated ELD in action was shown. The presentation ended with both parent representatives and administrators engaged in an interactive online activity. Mrs. Galvez ended with a quote, "To learn a language is to have one more window from which to look at the world."

10. RECLASSIFICATION UPDATE

LDI Coordinator Patricia Pimentel informed the reclassification window opened on October 24 and that the number of students identified for reclassification has increased over the past two years, further saying a total of 761 student candidates were identified as Reclassified Fluent English Proficient (R-FEP) for the 22-23 school year. Ms. Pimentel noted that teachers will continue to monitor an R-FEP child's progress and provide support over the next four years after having been reclassified.

11. DELAC BOARD MEMBER SPECIAL ELECTION

DELAC held a special election for its open DELAC Board Member seat. The two candidates were Citlali Sheffield (Olympic View) and Luz Ramos (Salt Creek), and each gave a brief speech. A paper vote was conducted, and Mrs. Ramos of Salt Creek was elected to fill the DELAC Board Member seat.

12. REPORT CARD

Rochelle Carroll, Executive Director of Curriculum and Instruction shared the District will have a new progress report card coming out on December 16. The new report card will be easier to understand and will include a QR code that will allow for parents to access supporting resources to help understand the new report card. The report card is available in English and Spanish; dual language (DL) schools will be able to provide English and Spanish report cards for students enrolled in DL.

13. DISTRICT COMMUNICATIONS

Lisa Forehand, Executive Director of Student, Family, Community shared that the District has a canned food drive and volunteers are needed to help put the boxes together for identified families in need in our Chula Vista community during the holidays.

6. CUÓRUM

La Sra. Vega anunció que no se estableció cuórum y levantó la junta ordinaria a las 12:15 p.m. declarando además que, siguiendo las pautas de la Ley Brown, continuará como una junta comunitaria y luego procedió al Punto 9.

7. APROBACIÓN DEL ORDEN DEL DÍA (ACCIÓN) – Se estableció cuórum a la 1:02 p.m.

La presidente de DELAC volvió a llamar la junta DAC/DELAC al orden a la 1:02 p.m. y continuó con los puntos 7 y 8.

Moción: G. Guerrero (CVLCC)

Secundó: D. Lopez (Montgomery)

Voto: UNÁNIME

8. APROBACIÓN DEL ACTA DEL 18 DE OCTUBRE DEL 2022 (ACCIÓN) – Se estableció cuórum a la 1:02 p.m.

La presidente de DELAC volvió a llamar la junta DAC/DELAC al orden a la 1:02 p.m. and y continuó con los puntos 7 y 8.

Moción: R. Dirickson (Allen)

Secundó: F. Geluz (Olympic View)

Voto: UNÁNIME

9. PLAN MAESTRO PARA APRENDICES DE INGLÉS MULTILINGÜES

Lalaine Pérez, Directora Ejecutiva de Desarrollo e Instrucción del Lenguaje (LDI) proporcionó una descripción general de la Parte 2 del Plan Maestro para Aprendices de Inglés Multilingües (Plan Maestro de MEL), seguida por las Maestras de Recursos de Alfabetización Bilingüe, Reina Gálvez y Angie Amador, quienes presentaron un adelanto de la capacitación profesional de Desarrollo del Idioma Inglés Designado (ELD) que brindan a los maestros de DL y cómo esta capacitación se incorpora a su plan de lecciones principal. Se mostró un breve video clip de ELD Designado en acción. La presentación terminó con representantes de padres y administradores involucrados en una actividad interactiva en línea. Gálvez terminó con una cita: "Aprender un idioma es tener una ventana más desde la cual mirar el mundo".

10. ACTUALIZACIÓN DE LA RECLASIFICACIÓN

Patricia Pimentel, Coordinadora LDI informó que la ventana de reclasificación se abrió el 24 de octubre y que el número de estudiantes identificados para la reclasificación ha aumentado en los últimos dos años, diciendo además que un total de 761 candidatos estudiantiles fueron identificados como Reclasificados con dominio fluido del inglés (R-FEP) para el año escolar 22-23. La Sra. Pimentel señaló que los maestros continuarán monitoreando el progreso de un niño R-FEP y brindarán apoyo durante los próximos cuatro años después de haber sido reclasificados.

11. ELECCIÓN EXTRAORDINARIA PARA MIEMBRO DEL COMITÉ EJECUTIVO DE DELAC

DELAC llevó a cabo una elección extraordinaria para su vacante de Miembro del Comité Ejecutivo de DELAC. Los dos candidatos fueron Citlali Sheffield (Olympic View) y Luz Ramos (Salt Creek), y cada una dio un discurso breve. Se realizó la votación con boletas de papel, y la Sra. Ramos de Salt Creek fue elegida para llenar la vacante de Miembro del Comité Ejecutivo de DELAC.

12. BOLETA DE CALIFICACIONES

Rochelle Carroll, Directora Ejecutiva de Currículo e Instrucción compartió que el Distrito tendrá nuevas boletas de calificación el 16 de diciembre. La nueva boleta de calificación será más fácil de entender e incluirá un código QR que permitirá a los padres de familia obtener acceso a recursos de apoyo para ayudarlos a entender la nueva boleta de calificaciones. La boleta de calificaciones está disponible en inglés y español; las escuelas de dos idiomas (DL) podrán ofrecer boletas de calificación en ambos inglés y español para estudiantes inscritos en DL.

Rochelle Carroll shared that CVESD is in the middle of a science adoption pilot and will soon have a new science curriculum in place. The science committee is currently looking at two programs: Twig Science and STEMscopes™. Sample materials from both science programs will be available for review at District school sites and one charter school, Arroyo Vista. Dual Immersion schools will have sample materials of both programs in Spanish for review. The pilot program is through December 16, 2022, and the committee will take their recommendation to the Board at the February meeting and propose an adoption of the new science curriculum for the 23-24 school year. If you require additional information, please contact Marlys Williamson, Science Coordinator at (619) 425-9600, Ext. 181551 or by email at marlys.williamson@cvesd.org.

Parent Engagement Liaison, Angelica Maldonado, highlighted monthly events happening at schools and in the community during November and December. Ms. Maldonado highlighted especially on community outreach services during the holidays. Please contact Ms. Maldonado by email at angelica.maldonado@cvesd.org or call (619) 425-9600, Ext. 181465 should you require additional information.

14. PUBLIC/ORAL COMMUNICATIONS

No requests to be heard were submitted to the Executive Board for public/oral communications. Mrs. Vega recognized Board Trustee Kate Bishop earlier during the meeting. On behalf of the Executive Board, Mrs. Vega congratulated newly elected DELAC Board Member Luz Ramos and wished everyone a wonderful and safe holiday season and looks forward to seeing everyone at the January meeting.

15. ADJOURNMENT

DAC Chair Carmen Vega adjourned the meeting at 1:40 p.m.

Tiffany Gonzalez

DAC Chairperson

Carmen Vega

DELAC Chairperson

Claire De Soto

Recording Secretary

13. COMUNICACIONES DISTRITALES

Lisa Forehand, Directora Ejecutiva de Estudiantes, Familias y Comunidad compartió que el Distrito está recolectando comida enlatada y se necesitan voluntarios para empacarla en cajas a ser entregadas a familias con necesidad identificadas en nuestra comunidad de Chula Vista durante las fiestas.

Rochelle Carroll compartió que CVESD está involucrado en un programa piloto de adopción de currículo de ciencia y que pronto establecerá un nuevo currículo de ciencia. Actualmente, el comité de ciencia está considerando dos programas: *Twig Science* y *STEMscopes™*. Muestras de materiales de ambos programas estarán disponibles para su revisión en las escuelas del Distrito y en una escuela autónoma, Arroyo Vista. Las escuelas de Inmersión en Dos Idiomas tendrán muestras de materiales de ambos programas en español, para ser revisados. El programa piloto se lleva a cabo hasta el 16 de diciembre del 2022, y el comité presentará su recomendación a la Mesa Directiva en la junta de febrero y proponer la adopción de un nuevo currículo de ciencia para el año escolar 23-24. Si usted requiere más información, favor de comunicarse con Marlys Williamson, Coordinadora de Ciencia al (619) 425-9600, Ext. 181551 o por correo electrónico en marlys.williamson@cvesd.org.

La Enlace de Participación de los Padres, Angélica Maldonado, destacó los eventos que ocurren en las escuelas y en la comunidad durante noviembre y diciembre. La Sra. Maldonado destacó especialmente los servicios de alcance comunitario que se brindan durante las fiestas. La Sra. Maldonado puede ser contactada por correo electrónico a angelica.maldonado@cvesd.org a al teléfono (619) 425-9600, Ext. 181465 si necesita información adicional.

14. COMUNICACIONES PÚBLICAS/ORALES

No hubo peticiones para dirigirse al Comité Ejecutivo durante comunicaciones públicas/orales. Anteriormente durante la junta, la Sra. Vega reconoció a Kate Bishop, Miembro de la Mesa Directiva. De parte del Comité Ejecutivo, la Sra. Vega felicitó a la recién elegida Miembro del Comité Ejecutivo de DELAC, Luz Ramos y deseó a todos una maravillosa y segura temporada de fiestas y espera ver a todos en la junta de enero.

15. ADJOURNMENT

La presidente de DELAC, Carmen Vega levantó la sesión a la 1:40 p.m.

Tiffany Gonzalez

Presidente del DAC

Carmen Vega

Presidente del DELAC

Claire De Soto

Secretaria de Actas



Multilingual English Learner Master Plan



Accountability

DAC/DELAC Meeting January 17, 2023

1



2

We believe that all Multilingual English Learners can **acquire English**, **achieve high academic success** and be **College and Career Ready**. This is a shared responsibility of all educators. All levels of the schooling system have a role to play in ensuring the access and achievement of our Multilingual English Learners.



3



Plan Maestro de Estudiantes Multilingües

Responsabilidad



Junta DAC/DELAC del 17 de enero del 2023

1




2

Nosotros creemos que todos los Estudiantes de Inglés Multilingües pueden **adquirir el inglés, lograr un alto rendimiento académico** y estar **preparados para la universidad y una carrera**. Esta es una responsabilidad compartida de todos los educadores. Todos los niveles del sistema escolar tienen una función para garantizar el acceso y aprovechamiento de todos nuestros Estudiantes de Inglés Multilingües.



3

The Whole Child: Progress and Success

Summative Assessments

- State assessments
- District assessments
- Classroom assessments



Formative Assessments

- Benchmarks
- Performance tasks
- Student work
- Project-based learning
- Teacher observations

Other Measures

- Self-reflection
- Student Surveys
- Motivation and effort
- Independent Learner

4

Academic Assessment: Smarty Ants

Purpose:
 Builds foundational reading skills in an interactive and adaptive learning environment designed to instill a love of reading for students in PreK-2.



- Grades K - 2
- 3 Times a year

District Assessment

5

Academic Assessment: Level Set

Purpose:
 Designed to help students advance their reading skills by providing differentiated online instruction.


 The Leader in Differentiated Instruction

Grade	College and Career Readiness		On Track	
	Falls Far Below	Approaches	Meets	Exceeds
1	8911L and Below	8911L - 185L	190L - 530L	530L and Above
2	150L and Below	150L - 416L	420L - 650L	650L and Above
3	265L and Below	270L - 516L	520L - 820L	820L and Above
4	365L and Below	360L - 735L	740L - 940L	945L and Above
5	500L and Below	505L - 825L	830L - 1010L	1015L and Above
6	550L and Below	560L - 920L	925L - 1070L	1075L and Above
7	625L and Below	630L - 965L	970L - 1120L	1125L and Above
8	660L and Below	665L - 1005L	1010L - 1185L	1190L and Above
9	775L and Below	780L - 1045L	1050L - 1290L	1295L and Above
10	830L and Below	835L - 1075L	1080L - 1335L	1340L and Above
11/12	950L and Below	955L - 1195L	1200L - 1385L	1390L and Above

- Grades 2 - 8
- 3 Times a year

District Assessment

6

El Niño Íntegro: Progreso y Éxito

Evaluaciones Sumativas

- Evaluaciones estatales
- Evaluaciones distritales
- Evaluaciones en el aula



Evaluaciones Formativas

- Puntos de referencia
- Tareas de rendimiento
- Trabajo estudiantil
- Aprendizaje basado en proyectos
- Observaciones de maestros

Otras Medidas

- Autorreflexión
- Encuestas a estudiantes
- Motivación y esfuerzo
- Aprendizaje independiente

4

Evaluación Académica: Smarty Ants

Propósito:

Fomenta las habilidades básicas de lectura en un entorno interactivo y de enseñanza adaptada diseñado para inculcar el amor a la lectura en estudiantes de PreK-2.



- Grados K - 2
- 3 veces al año

Evaluación Distrital

5

Evaluación Académica : Level Set

Propósito:

Diseñada para ayudar a los estudiantes avanzar en sus habilidades de lectura proporcionando instrucción diferenciada en línea.

- Grados 2 - 8
- 3 veces al año

Evaluación Distrital



Grade	College and Career Readiness			
	Not On Track		On Track	
	Falls Far Below	Approaches	Meets	Exceeds
1	8911L and Below	8911L - 185L	190L - 530L	530L and Above
2	150L and Below	150L - 416L	420L - 650L	650L and Above
3	265L and Below	270L - 516L	520L - 820L	820L and Above
4	365L and Below	365L - 735L	740L - 940L	940L and Above
5	500L and Below	505L - 825L	830L - 1010L	1010L and Above
6	550L and Below	560L - 920L	925L - 1070L	1070L and Above
7	625L and Below	630L - 965L	970L - 1120L	1120L and Above
8	660L and Below	665L - 1005L	1010L - 1185L	1190L and Above
9	770L and Below	780L - 1045L	1050L - 1260L	1260L and Above
10	830L and Below	835L - 1075L	1080L - 1335L	1340L and Above
11/12	950L and Below	955L - 1185L	1190L - 1385L	1390L and Above

6

Academic Assessment: iReady

Purpose:

To help students' teacher(s) determine math needs, learning, and monitor progress throughout the school year.



- Grades TK - 8
- 3 Times a year

District Assessment

7

Academic Assessment: CAASPP

Purpose:

Provides information that can be used to monitor student progress in ELA and Math and ensure that all students leave high school ready for college and career.



Levels:

4	Standard Exceeded
3	Standard Met
2	Standard Nearly Met
1	Standard Not Met

- Grades 3 - 8
- Once per year in the Spring

State Assessment

8

Language Assessment: ELPAC

Purpose:

To determine the English language proficiency (ELP) of students whose primary language is other than English.



Levels:

4	Well Developed
3	Moderately Developed
2	Somewhat Developed
1	Beginning to Develop

- TK-6
- Initial for all NEW students
 - ONCE only
- Summative
 - ONCE per year in the Spring

State Assessment

9

Evaluación Académica: iReady

Propósito:

Auxiliar al maestro de su estudiante determinar las necesidades en matemáticas de su estudiante, personalizar su aprendizaje y monitorear su progreso en el transcurso del año.



- Grados KT - 8
- 3 veces al año

Evaluación Distrital

7

Evaluación Académica: CAASPP

Propósito:

Proporciona información que se puede usar para monitorear el progreso del estudiante en artes lingüísticas de inglés (ELA) y matemáticas y garantizar que todos los estudiantes egresen de la preparatoria listos para la universidad y una carrera.



Niveles:

4	Estándar excedido
3	Estándar logrado
2	Estándar casi logrado
1	Estándar no logrado

- Grados 3 - 8
- Una vez al año en la primavera

Evaluación Estatal

8

Evaluación de Lenguaje: ELPAC

Propósito:

Determinar la competencia en el idioma inglés (ELP) de estudiantes cuyo primer idioma no es el inglés.



Niveles:

4	Bien desarrollado
3	Moderadamente desarrollado
2	Algo desarrollado
1	Empezando a desarrollar

- KT-6
- Inicial para todo estudiante NUEVO
 - UNA sola vez
- Sumativa
 - UNA vez al año en la primavera

Evaluación Estatal

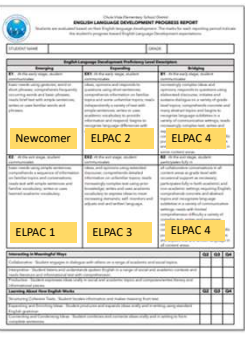
9

Monitoring: ELD Report Card



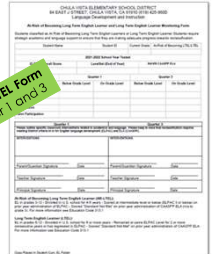


- Kindergarten-6th Grade
- Q2, Q3, Q4
- Three Proficiency Levels:
 - Emerging (E1, E2)
 - Expanding (EX1, EX2)
 - Bridging (B1, B2)



10

Monitoring: ARLTEL/LTEL/RFEP Forms



ARLTEL Form
Quarter 1 and 3



R-FEP Monitoring
Form (4 Years)
Sept, Jan, May

11

Collaborative Poster: The Journey of a MEL through Assessment

With your table, create a Collaborative Poster that depicts the journey of a Multilingual English Learner through assessment.

You may use the visuals and labels in the envelope, you can draw additional pictures, and add additional words. Be creative!



12

Monitoreo: Boleta de Calificación ELD

- Kindergarten-6^{to} Grado
- Q2, Q3, Q4
- Tres niveles de competencia :
 - Emergiendo (E1, E2)
 - Expandiendo (EX1, EX2)
 - Alcanzando (B1, B2)

10

Monitoreo: Formularios ARLTEL/LTEL/RFEP

11

Póster Colaborativo: La trayectoria de un MEL por las evaluaciones

En su mesa, hagan un Póster Colaborativo que describe la trayectoria de un Estudiante de Inglés Multilingüe por las evaluaciones.

Pueden usar los visuales y etiquetas dentro del sobre, pueden dibujar ilustraciones adicionales, y agregar palabras adicionales. ¡Sean creativos!

12



Thank you for your engagement!

If you have any **input, comment or suggestions** for this section of the MEL Master Plan, "Accountability," please place them on the **index cards** and leave at the tables.

Thank you!



Language Development and Instruction Services & Support

Lalaine Perez – Executive Director
619-425-9600 ext. 181501
lalaine.perez@cvesd.org

Patty Pimentel – Coordinator
619-425-9600 ext. 181523
patricia.pimentel@cvesd.org

Dr. Nancy Rojas - Coordinator
619-425-9600 ext. 181525
nancy.rojas@cvesd.org



¡Gracias por su participación!

Si le gustaría **aportar, comentar o sugerir** algo para esta sección del Plan Maestro MEL "Responsabilidad", favor de escribirlo en la **tarjeta de índice** y dejarlo en la mesa.

¡Gracias!



Desarrollo del Lenguaje, Servicios y Apoyo a la Instrucción

Lalaine Perez – Directora Ejecutiva
 619-425-9600 ext. 181501
lalaine.perez@cvesd.org

Patty Pimentel – Coordinadora
 619-425-9600 ext. 181523
patricia.pimentel@cvesd.org

Dr. Nancy Rojas - Coordinadora
 619-425-9600 ext. 181525
nancy.rojas@cvesd.org



1



2



3



1



2



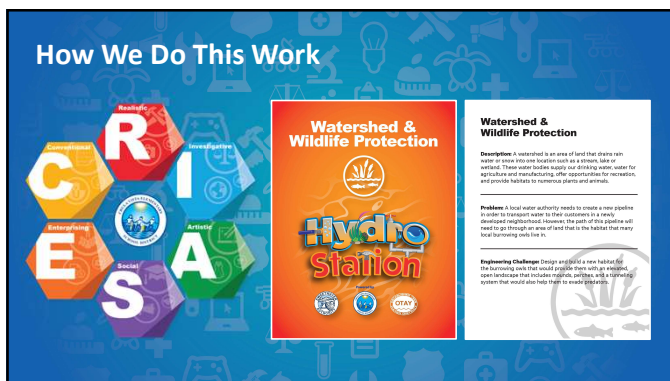
3



4



5



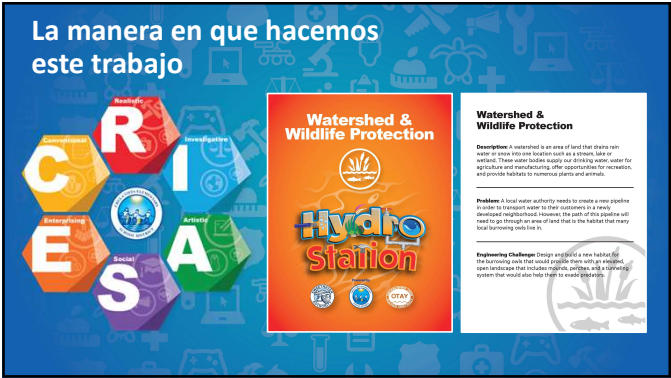
6



4



5



6



7

Instructional Focus

Student Support Form

In order to best support your students, identify your multilingual learners and students with IEPs, enter them in the following information with us.

School Name: _____ Teacher Name: _____

Please share any suggestions you have that would help us to support your multilingual learners.

Please share any suggestions you have that would help us to support your students with IEPs.

Please provide us with the following information about your multilingual learners.

Name: _____ Proficiency Level (Please circle): Emerging Developing Proficient

Primary Language: _____

Name: _____ Proficiency Level (Please circle): Emerging Developing Proficient

Primary Language: _____

Name: _____ Proficiency Level (Please circle): Emerging Developing Proficient

Primary Language: _____

Name: _____ Proficiency Level (Please circle): Emerging Developing Proficient

Primary Language: _____

Name: _____ Proficiency Level (Please circle): Emerging Developing Proficient

Primary Language: _____

Student Support Form

Project Zero's Thinking Routine Toolbox

Thanks to Project Zero's Thinking Routine Toolbox, this toolbox highlights thinking routines developed across a number of research projects at MIT. Thinking routines are a set of questions or visual supports that guide students to support deeper learning. They are designed to help students think more deeply about a topic, problem, or situation. Thinking routines help to create a culture of thinking in the classroom and also help students build skills to solve particular thinking routines. Using these routines, students can learn to think more deeply about a topic, problem, or situation. If you are looking for thinking routines and IEP resources, please click here to explore more about thinking routines. For tips for using Thinking Routines Effectively, click here. For an overview of the Thinking Categories, click here. For an introduction to thinking routines, click here.

Types of Thinking Categories

- Some Thinking Routines
- Introducing & Exploring Ideas
- Problem Solving
- Connecting & Organizing Ideas
- Investigating Issues and Systems
- Reasoning and Justifying
- Considering Controversies, Dilemmas, and Perspectives
- Generating Possibilities and Analogies
- Exploring Art, Animals, and Objects
- Global Thinking

Thinking Routines

Learning Intentions & Success Criteria

Learning Intention

Establishes the targets that students will have that aligns with the standards and the learning goals.

Success Criteria

Establishes the standards and the learning goals that students will have that aligns with the standards and the learning goals.

8

By The Numbers (2016-17 through 2021-22)			
	# of Students	# of Classes	Careers
	35,218	1,464	16
	4,018	146	41
	6,822	248	41
	19,683	689	48
	10,974	395	42

9



7

Enfoque Instruactivo

Formulario de Apoyo a Estudiantes

Student Support Form

In order to best support your students, identify your multilingual learners and students with 504. Enter data from the following information with us.

School Name: _____ Teacher Name: _____

Please share any suggestions you have that would help us to support your multilingual learners.

Please provide us with the following information about your multilingual learner students.

Name: _____ Proficiency Level (Please circle): Emerging Developing Profiling

Primary Language: _____

Name: _____ Proficiency Level (Please circle): Emerging Developing Profiling

Primary Language: _____

Name: _____ Proficiency Level (Please circle): Emerging Developing Profiling

Primary Language: _____

Name: _____ Proficiency Level (Please circle): Emerging Developing Profiling

Primary Language: _____

Name: _____ Proficiency Level (Please circle): Emerging Developing Profiling

Primary Language: _____

Project Zero's Thinking Routine Toolbox

Types of Thinking Categories

- DEFINE THINKING ROUTINES
- INTRODUCING & EXPLORING IDEAS
- PROVING IDEAS, BUILDING ON
- CONSTRUCTING & ORGANIZING IDEAS
- INVESTIGATING IDEAS AND SYSTEMS
- RESTRUCTURING IDEAS
- CONSIDERING CONTROVERSIES, DILEMMAS, AND PERSPECTIVES
- GENERATING POSSIBILITIES AND ANALOGIES
- EXPLORING ART, ANALYSIS, AND OBJECTS
- GLOBAL THINKING

Rutinas de Reflexión

Intenciones de Aprendizaje y Criterio del Éxito

Learning Intention

Consider how changes that students will have that align to learning outcomes in the water industry and beyond.

Success Criteria

Consider how the students will demonstrate knowledge to the standards that they have learned.

8

Los Números (2016-17 al 2021-22)			
	# de Estudiantes	# de Clases	Carreras
	35,218	1,464	16
	4,018	146	41
	6,822	248	41
	19,683	689	48
	10,974	395	42

9



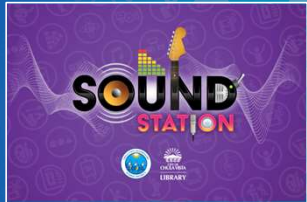
10

What Students Are Saying

- After the experience, 92% of students say they are “familiar or very familiar” with their own personal strengths & interests
- 93% of students found the RIASEC activities to be “somewhat or very helpful” in identifying their interests
- 86% of students say they are “familiar or very familiar” with the educational requirements for the careers that they are interested in
- 72% of students shared that the RIASEC themes helped them to connect with potential careers that they might be interested in
- 10% increase in interest in engineering

11

Next Steps




INNOVATION LIVE!

12



10

Lo que comentan los estudiantes

- Después de la experiencia, 92% de los estudiantes dicen estar “familiarizados o muy familiarizados” con su propia fortaleza e intereses personales.
- 93% de los estudiantes encontraron que las actividades RIASEC “si ayudan algo o son muy útiles” para identificar sus intereses.
- 86% de los estudiantes dicen estar “familiarizados o muy familiarizados” con los requisitos de educación para las carreras que les interesa.
- 72% de los estudiantes compartieron que los temas RIASEC los ayudó conectar con posibles carreras que les podría interesar.
- 10% incrementaron su interés en Ingeniería.

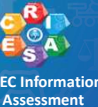
11



12

Learn More





Para más información

